



**Entscheidung Nr. 86 vom 08.06.2026**

**Determinazione n. 86 vom 08.06.2026**

BETREFF	OGGETTO
Schneeräumungsdienst Winter 2025/2026: Beauftragung von Herrn Karl Lintner  CIG: BBF083CEAA	Servizio di sgombero neve inverno 2025/2026: Conferimento d'incarico al sig. Karl Lintner  CIG: BBF083CEAA

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

**Vorausgeschickt, dass**

es in den Wintermonaten auf dem Gemeindegebiet von Terlan immer wieder zu Schneefällen kommen kann;

die Gemeinde Terlan daher einen Streu- und Schneeräumungsdienst für das gesamte Gemeindegebiet organisiert, um für Sicherheit auf den Straßen und die Unversehrtheit der Bürger zu sorgen;

die Gemeinde Terlan nicht über die notwendigen personellen Ressourcen verfügt, um den Streu- und Schneeräumungsdienst in Eigenregie vollständig abdecken zu können;

Art. 200, Kodex der örtlichen Körperschaften, genehmigt mir Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, igF, vorsieht, wonach für Arbeiten, Lieferungen und Leistungen, die durch ein außerordentliches oder unvorhersehbares Ereignis verursacht wurden, der Auftrag an Dritte innerhalb von 30 Tagen und jedenfalls binnen 31. Dezember des laufenden Jahres zu bestätigen ist;

aufgrund der Unaufschiebbarkeit und im Sinne der Bestimmung nach Art. 200, Kodex der örtlichen Körperschaften, Herr Karl Lintner (01539640217), mit Sitz in 39018 Terlan (BZ), Vorbergweg 2, jeweils mit dem Streu- und Schneeräumungsdienst einiger Straßen auf dem Gemeindegebiet von Terlan über den Winter 2025/2026 beauftragt worden ist;

aufgrund des Temperaturanstieges bis auf weiteres nicht mehr mit Schneefällen zu rechnen ist;

**Premesso che,**

nei mesi invernali sul territorio comunale di Terlan possono verificarsi ripetute nevicate;

il Comune di Terlan, pertanto, organizza un servizio di spargimento e sgombero neve per l'intero territorio comunale, al fine di garantire la sicurezza sulle strade e l'incolumità dei cittadini;

il Comune di Terlan non dispone delle risorse umane adeguate per garantire integralmente in proprio il servizio di spargimento e sgombero neve;

ai sensi dell'art. 200, Codice degli enti locali, approvato con legge regionale dd. 03.05.2018, n. 2, attualmente in vigore, per i lavori, le forniture e le prestazioni cagionate dal verificarsi di un evento eccezionale o imprevedibile, l'ordinazione fatta a terzi è regolarizzata, entro 30 giorni e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso;

a causa dell'indifferibilità ed ai sensi dell'art. 200, codice degli enti locali, il sig. Karl Lintner (01539640217), con sede a 39018 Terlan (BZ), via Vorberg n. 2, è stato volta in volta incaricato del servizio di spargimento e sgombero neve di alcune strade sul territorio comunale di Terlan per l'inverno 2025/2026;

a causa dell'aumento delle temperature nel prossimo periodo non sono previste nevicate;

die Beauftragung von Herrn Karl Lintner aus Terlan (BZ) betreffend den Streu- und Schneeräumungsdienst einiger Straßen auf dem Gemeindegebiet von Terlan über den Winter 2025/2026, gemäß LG Nr. 16/2015 und GvD Nr. 36/2023, nun ordnungsgemäß abgewickelt werden soll;

festgestellt, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in

den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- oder AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

die Mitteilung des ANAC-Präsidenten vom 28.06.2025, mittels welcher die Möglichkeit zur Nutzung der von der PCP-Plattform bereitgestellten Webschnittstelle zur Einholung eines CIG-Codes für Vergaben unter € 5.000,00 im Falle von Unmöglichkeit oder Schwierigkeit bei der Anwendung digitaler Beschaffungsplattformen (wie etwa das ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen) verlängert worden ist;

festgestellt, dass

Herr Karl Lintner aktuell Schwierigkeiten hat, sich auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen zu registrieren;

daher auf die Möglichkeit zurückgegriffen wird, die Direktvergabe nicht über das ISOV-Portal abzuwickeln und den CIG-Code über die Webschnittstelle von PCP einzuholen;

adesso l'affidamento al sig. Karl Lintner di Terlan (BZ) concernente il servizio di spargimento e sgombero neve di alcune strade sul territorio comunale di Terlan per l'inverno 2025/2026 dev'essere svolto regolarmente ai sensi della LP n. 16/2015 e del d.lgs. n. 36/2023;

accertato che ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

visto

l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP od dall'ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

la comunicazione del presidente di ANAC dd. 28.06.2025, con la quale viene prolungata la possibilità di utilizzare l'interfaccia web messa a disposizione dalla Piattaforma dell'Autorità per la richiesta del CIG per gli affidamenti diretti di importo inferiore ad € 5.000,00, in caso di impossibilità o difficoltà di ricorso alle piattaforme di approvvigionamento digitale (ad es. il portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano);

accertato che

il sig. Karl Lintner attualmente incontra difficoltà nella registrazione sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

pertanto si ricorre alla possibilità di non gestire l'affidamento diretto tramite il portale SICP, ma di richiedere il codice CIG tramite l'interfaccia web di PCP;

weilers festgestellt, dass

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, sowie mit der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der Autonomen Provinz Bozen, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot von Herrn Karl Lintner (01539640217), mit Sitz in 39018 Terlan (BZ), Vorbergweg Nr. 2, in Höhe von € 1.200,00 (= 15 x € 80,00) zzgl. 22% Mwst.;

für gerechtfertigt erachtet, Herrn Karl Lintner aus Terlan (BZ) den Auftrag betreffend den Streu- und Schneeräumungsdienst einiger Straßen auf dem Gemeindegebiet von Terlan über den Winter 2025/2026 gemäß Art. 200, Kodex der örtlichen Körperschaften, zu erteilen;

darauf hingewiesen, dass

das Vorhandensein der Teilnahmeanforderungen gemäß Art. 94, 95 und 98 ff., GvD Nr. 36/2023, für Wirtschaftsteilnehmer, die nicht im telematischen Verzeichnis gemäß Art. 27, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, eingetragen sind, im Sinne des Art. 32, Abs. 2, LG Nr. 16/2015 iVm der Anwendungsrichtlinie der Direktvergaben Nr. 4 der Autonomen Provinz Bozen, stichprobenmäßig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren hervorgehenden Zuschlagsempfängern kontrolliert wird;

dafürgehalten, den Gemeindesekretär, Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023 und das LG Nr. 16/2015;

den Art. 200, Kodex der örtlichen Körperschaften, genehmigt mir Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, igF;

den mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 13.01.2026, Nr. 1, genehmigten Arbeitsplan;

ascertato, inoltre, che

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015, e con la linea guida PAB n. 10 della Provincia Autonoma di Bolzano;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

vista l'offerta del sig. Karl Lintner (01539640217), con sede a 39018 Terlan (BZ), via Vorberg, per un importo di € 1.200 (= 15 x € 80,00) oltre IVA al 22%;

ritenuto giustificato affidare al sig. Karl Lintner di Terlan (BZ) ai sensi dell'art. 200, codice degli enti locali, l'incarico concernente il servizio di spargimento e sgombero neve di alcune strade sul territorio comunale di Terlan per l'inverno 2025/2026;

rilevato che

l'esistenza dei requisiti di partecipazione ai sensi degli artt. 94, 95 e 98 ss., d.lgs. n. 36/2023, degli operatori economici non iscritti nell'elenco telematico ai sensi dell'art. 27, comma 5, LP n. 16/2015, viene controllato, ai sensi dell'art. 32, comma 2, LP n. 16/2015, in combinato disposto con la linea guida n. 4 della Provincia Autonoma di Bolzano concernente gli affidamenti diretti, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari;

ritenuto adeguato nominare il segretario comunale, Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;

visto

il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

l'art. 200, Codice degli enti locali, approvato con legge regionale dd. 03.05.2018, n. 2, attualmente in vigore;

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale dd. 13.01.2026, n. 1;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

### **entscheidet:**

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015, sowie des Art. 200, Kodex der örtlichen Körperschaften, Herrn Karl Lintner (01539640217), mit Sitz in 39018 Terlan (BZ), Vorbergweg Nr. 2, mit dem Streu- und Schneeräumungsdienst einiger Straßen auf dem Gemeindegebiet von Terlan über den Winter 2025/2026, für einen Geldbetrag in Höhe von € 1.200,00 (= 15 x € 80,00) zzgl. 22% Mwst. zu beauftragen;
2. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;
3. den Gemeindesekretär, Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm

### **determina:**

1. di incaricare per i motivi di cui in oggetto ed in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, nonché all'art. 200, codice degli enti locali, il sig. Karl Lintner (01539640217), con sede a 39018 Terlan (BZ), via Vorberg n. 2, del servizio di spargimento e sgombero neve di alcune strade sul territorio comunale di Terlan per l'inverno 2025/2026, per un importo di € 1.200,00,00 (= 8 x € 80,00) oltre IVA al 22%;
2. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;
3. di nominare il segretario comunale, Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n.

- Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;
4. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;
5. die Ausgabe von € 1.464,00 wie folgt zu finanzieren:
- 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;
4. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;
5. di finanziare la spesa di € 1.464,00 come segue:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
10051.03.20900	Strassenwesen-Ordentliche Wartung und Reparaturen/Viabilità-Manutenzione ordinaria e riparazioni	2026	1.464,00 €	742

6. folgendes hervorzuheben:  
auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;
7. Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden.  
Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).
6. di dare atto come segue:  
in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;
7. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.  
Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Sekretär - Segretario  
LADURNER Dr. Michael  
(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert technisches Gutachten	5uZDWZnmVTiUTJ9bjEzJEO/AAUG-DAnFCzKyxrsZwzA4=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	radl+6uxrwFEN+ugf1TjPf4nZ-h95l2q5XjhtTRNURhI=	valore hash parere contabile